



1" Impact Wrench

Clé à Chocs 1 po

Llave de Impacto de 2,54 cm (1")

Replacement Parts Manual
Manuel De Pièces De Rechange
Manual y Lista de Repuestos



PL155799

Description

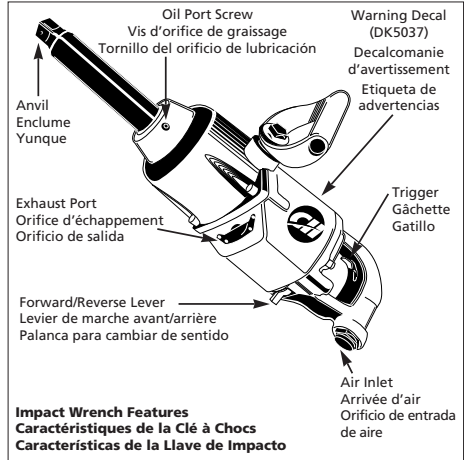
The one inch impact wrench is designed for farm equipment and truck repair professionals. Provides sturdy dependability for heavy duty farm and truck equipment work. A two stage air compressor is required.

Description

La clé à chocs d'un pouce est conçue pour les professionnels dans les applications de réparation d'équipement de ferme et de camions. Robuste et fiable pour les travaux à grande puissance sur la ferme et avec les camions. Un compresseur à deux étages est requis.

Descripción

La llave de impacto de 2,54 cm está diseñada para mecánicos profesionales especializados en reparar maquinarias agrícolas y camiones. Esta herramienta robusta y fiable puede utilizarse para trabajos con equipos agrícolas y camiones. Debe utilizar un compresor de aire de dos etapas.



Specifications

Avg SCFM & PSI	17.5 @ 90 PSIG (20% usage)
Continuous SCFM	87.5 @ 90 PSIG (100% usage)
Max. RPM	4000
Max Torque	1100 ft.lb
Working Torque	150-900 ft.lb
Impact Mechanism	Double Type Rocking Dog
Bolt Capacity	1 1/4"
Air Inlet	1/2" NPT (Female)
Drive	1" Sq
Weight	30 lbs.
Vibration at handle	6.3m/s ²
Sound level dB(A)	
Pressure	104,5
Power	116,5

Spécifications

m ³ /min moyen et kPa	0,50 @ 621 kPa (usage 20%)
m ³ /min continu	2,48 @ 621 kPa (usage 100%)
tr/min Max	4000
Couple Max	152,13 kg m
Couple de Service	20,7-124,5 kg m
Type de mécanisme	Double de chocs Marteau à bascule
Capacité de boulon	1 1/4 po
Arrivée d'air	1/2 po NPT (Femelle)
Entraînement	1 po carré
Poids	13,6 kg
Vibration au Manche	6,3m/s ²
Niveau sonore dB(A)	
Pression	104,5
Puissance	116,5

Especificaciones

m ³ /min promedio y bar	0,50 @ 6,21 bar (20% de uso)
m ³ /min continuo	2,48 @ 6,21 bar (100% de uso)
RPM Máx	4000
Torsión Máx	152,13 kg m
Torsión de trabajo	20,7-124,5 kg m
Tipo de mecanismo de impacto	Embrague de martillos dobles
Capacidad del perno	3,18 cm (1 1/4")
Admisión de aire	12,7 mm (1/2") NPT (Interior)
Impulsión	2,54 cm (1" Sq)
Peso	13,6 kg
Vibración en el mango	6,3m/s ²
Nivel de sonido en dB(A)	
Presión	104,5
Potencia	116,5

For Replacement Parts, call 1-800-543-6400

Pour Pièces De Rechange, appeler 1-800-543-6400

Para ordenar repuestos, sírvase llamar al concesionario más cercano a su domicilio

Please provide following information:

- Model number
- Stamped-in code
- Part description and number as shown in parts list

Address parts correspondence to:

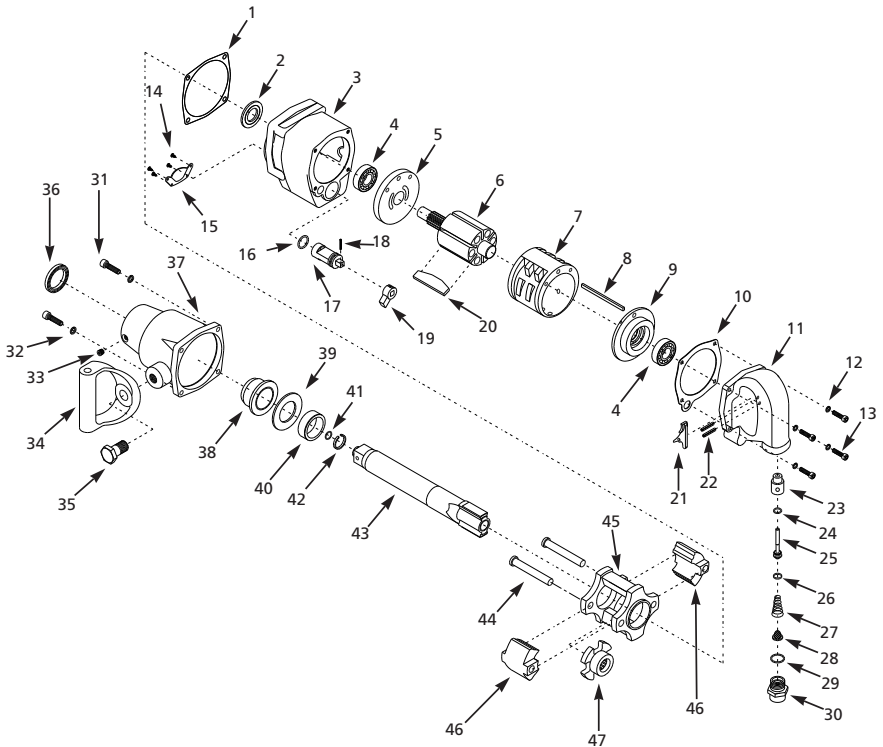
The Campbell Group
Attn: Parts Department
100 Production Drive
Harrison, OH 45030 U.S.A.

S'il vous plaît fournir l'information suivante:

- Numéro du modèle
- Code Estampé
- Description et numéro de la pièce

Correspondance:

The Campbell Group
Attn: Parts Department
100 Production Drive
Harrison, OH 45030 U.S.A.



Replacement Parts List

Ref. No.	Description	Part Number	Qty.
1	Gasket	■	1
2	Bearing spacer	SV800200AV	1
3	Motor housing	◆	1
4	Ball bearing	◆	2
5	Front end plate	◆	1
6	Rotor	SV800600AV	1
7	Cylinder	◆	1
8	Cylinder pin	◆	1
9	Rear end plate	SV800900AV	1
10	Gasket	■	1
11	Pistol grip handle	SV801100AV	1
12	Split lock-washer	●	4
13	Socket head cap screw	●	4
14	Self tapping screw	●	4
15	Exhaust deflector	SV801500AV	1
16	O-ring	●	1
17	Reverse valve	SV801800AV	1
18	Roll pin	■	1
19	Reverse lever	SV802000AV	1
20	Motor vane / blade	■	6
21	Trigger	▲	1
22	Roll pin	■▲	2
23	Throttle valve bushing	SV802400AV	1
24	O-ring	■▲	1
25	Throttle pin	▲	1
26	O-ring retainer	■▲	1
27	Throttle spring	■▲	1
28	Air screen	■▲	1

Ref. No.	Description	Part Number	Qty.
29	O-ring gasket	■	1
30	Hose adapter	SV803100AV	1
31	Socket head cap screw	●	4
32	Split lock washer	●	4
33	Set screw	●	1
34	Dead handle	SV803500AV	1
35	Dead handle hex bolt	SV803600AV	1
36	Oil seal	SV803800AV	1
37	Clutch housing	■	1
38	Anvil bushing	SV803900AV	1
39	Washer	SV804000AV	1
40	Flange bushing	SV804100AV	1
41	O-ring	■▼	1
42	Hog ring retainer	■▼	1
43	Anvil (6" Ext.) Standard	▼	1
44	Hammer pin	SV804500AV	2
45	Hammer cage	SV804600AV	1
46	Hammer dog	▼	2
47	Drive cam	SV804800AV	1
■	Tune-up kit	SV155701AV	1
●	Screw kit	SV155702AV	1
▲	Trigger valve assembly	SV155703AV	1
◆	Motor housing assembly	SV155704AV	1
▼	Impact mechanism kit	SV155705AV	1

Liste De Pièces De Rechange

N°de Réf.	Description	Número de Pièce	Qté.
1	Joint d'étanchéité	■	1
2	Entretoise de roulement	SV800200AV	1
3	Carter de moteur	◆	1
4	Roulement à billes	◆	2
5	Plaque d'extrémité, avant	◆	1
6	Rotor	SV800600AV	1
7	Cylindre	◆	1
8	Goupille de cylindre	◆	1
9	Plaque d'extrémité arrière	SV800900AV	1
10	Joint étanchéité	■	1
11	Manche à serrage pistolet	SV801100AV	1
12	Rondelle-frein fendue	●	4
13	Vis d'assemblage à tête creuse	●	4
14	Vis à tête	●	4
15	Défecteur d'échappement	SV801500AV	1
16	Joint torique	■	1
17	Soupape de marche inverse	SV801800AV	1
18	Goupille-ressort	■	1
19	Lever de renvoi	SV802000AV	1
20	Pale / lame de moteur	■	6
21	Gâchette	▲	1
22	Goupille-ressort	■▲	2
23	Douille de robinet d'étranglement	SV802400AV	1
24	Joint torique	■▲	1
25	Goupille d'obturateur	▲	1
26	Dispositif de retenue de joint torique	■▲	1
27	Ressort d'obturateur	■▲	1
28	Crible d'air	■▲	1

N°de Réf.	Description	Número de Pièce	Qté.
29	Joint d'étanchéité de joint torique	■	1
30	Adaptateur de tuyau	SV803100AV	1
31	Vis d'assemblage à tête creuse	●	4
32	Rondelle-frein fendue	●	4
33	Vis de pression	●	1
34	Manette de sécurité	SV803500AV	1
35	Boulon hexagonal de manette de sécurité	SV803600AV	1
36	Bague d'étanchéité	SV803800AV	1
37	Carter d'embrayage	■	1
38	Douille d'enclume	SV803900AV	1
39	Rondelle	SV804000AV	1
40	Douille à collerette	SV804100AV	1
41	Joint torique	■▼	1
42	Organe de retenue d'anneau	■▼	1
43	Enclume standard (ext. 6 po)	▼	1
44	Goupille de marteau	SV804500AV	2
45	Cage de marteau	SV804600AV	1
46	Appareil de bascule de marteau	▼	2
47	Camé d'entraînement	SV804800AV	1
■	Nécessaire pour la remise au point	SV155701AV	1
●	Jeu de vis	SV155702AV	1
▲	Nécessaire pour le montage de la soupape dégâchette	SV155703AV	1
◆	Nécessaire de montage de carter de moteur	SV155704AV	1
▼	Nécessaire de mécanisme de choc	SV155705AV	1

Lista De Repuestos

Sírvase darnos la siguiente información:

- Número del modelo
- Número de Serie o código con fecha (de haberlo)
- Descripción y número del repuesto según la lista de repuestos

Puede escribirnos a:
 The Campbell Group
 Attn: Parts Department
 100 Production Drive
 Harrison, OH 45030 U.S.A.

No. de Ref.	Número del Descripción	Repuesto	Ctd.
1	Empaque	■	1
2	Separador de cojinetes	SV800200AV	1
3	Cubierta del motor	◆	1
4	Balero	◆	2
5	Placa frontal	◆	1
6	Rotor	SV800600AV	1
7	Cilindro	◆	1
8	Pasador	◆	1
9	Placa posterior	SV800900AV	1
10	Empaque	■	1
11	Mango	SV801100AV	1
12	Arandela partida de seguridad	●	4
13	Tornillo de cabeza tubular	●	4
14	Tornillo autoroscante	●	4
15	Deflector de salida	SV801500AV	1
16	Anillo en O	■	1
17	Válvula reversa	SV801800AV	1
18	Pasador	■	2
19	Palanca de reversa	SV802000AV	1
20	Aleta del motor	■	6
21	Gatillo	▲	1
22	Pasador	■▲	2
23	Buje de la válvula de estrangulación	SV802400AV	1
24	Anillo en O	■▲	1
25	Pasador del regulador	▲	1
26	Retén del anillo en O	■▲	1
27	Resorte del regulador	▲▲	1
28	Rejilla para filtrar el aire	■▲	1

No. de Ref.	Número del Descripción	Repuesto	Ctd.
29	Empaque, anillo en O	■	1
30	Adaptador de mangueras	SV803100AV	1
31	Tornillo de cabeza tubular	●	4
32	Arandela partida de seguridad	●	4
33	Tornillo opresor	●	1
34	Mango inerte	SV803500AV	1
35	Perno hex del mango	SV803600AV	1
36	Anillo de lubricación	SV803800AV	1
37	Cubierta del embrague	■	1
38	Buje del yunque	SV803900AV	1
39	Arandela	SV804000AV	1
40	Buje de lengüeta	SV804100AV	1
41	Anillo en O	■▼	1
42	Retén	■▼	1
43	Yunque estandard extension 15,24 cm (6")	▼	1
44	Pasadores del martillo	SV804500AV	2
45	Jaula del martillo	SV804600AV	1
46	Pasadores del martillo	▼	2
47	Leva de accionamiento	SV804800AV	1
■	Piezas para el afinamiento	SV155701AV	
●	Juego de tornillos	SV155702AV	
▲	Piezas del ensamblaje de la válvula del gatillo	SV155703AV	
◆	Juego de piezas del ensamblaje de la cubierta del motor	SV155704AV	
▼	Juego de piezas del mecanismo de impacto	SV155705AV	

Declaration of Conformity • Déclaration De Conformité • Declaración De Conformidad

Directive 89 / 393 EEC Annex II, sub A Directive 89 / 393, Annexell, soussection A Directiva 89 / 393 EEC Anexo II, sub. A
 Campbell Hausfeld herewith declares that: Par la présente, Campbell Hausfeld déclare que: Campbell Hausfeld declara que:

1" Impact Wrench PL155799

La Clé à Chocs de 1 po PL155799

La Llave de Impacto de 2,54 cm (1") - PL155799

is in compliance with the Machinery Directive (89/392/EEC, as amended, 91/368/EEC, 93/44/EEC, 93/69/EEC);
 est conforme à la Directive de machinerie (89/392/EEC amendée, 91/368/EEC, 93/44/EEC, 93/69/EEC);
 cumple con la Directiva de Maquinarias (89/392/EEC, enmendada, 91/368/EEC, 93/44/EEC, 93/69/EEC);

the following harmonized standards have been applied:
 les normes concordantes ci-dessous ont été appliquées:
 las normas armonizadas esténdar que aparecen a continuación han sido aplicadas:

Design Standards

Normes de Conception

Normas Estándar de Diseño	
EN 292-1	prEN 792-1
EN 292-2	prEN 792-2
prEN 1050	prEN 792-6
ENV 1070	
prEN 983	

Testing Standards

Normes D'Essai

Normas Estándar de Pruebas	
CEN / TC 255 N188	
ISO4871	
ISO 3744	
ISO8662-1	
ISO / DIS 8662-7	

5/1/97

Manufacturer: Constructeur: Fabricante:

Gary Heeman
 Gary Heeman
 Campbell Hausfeld
 100 Production Drive
 Harrison, OH 45030
 USA